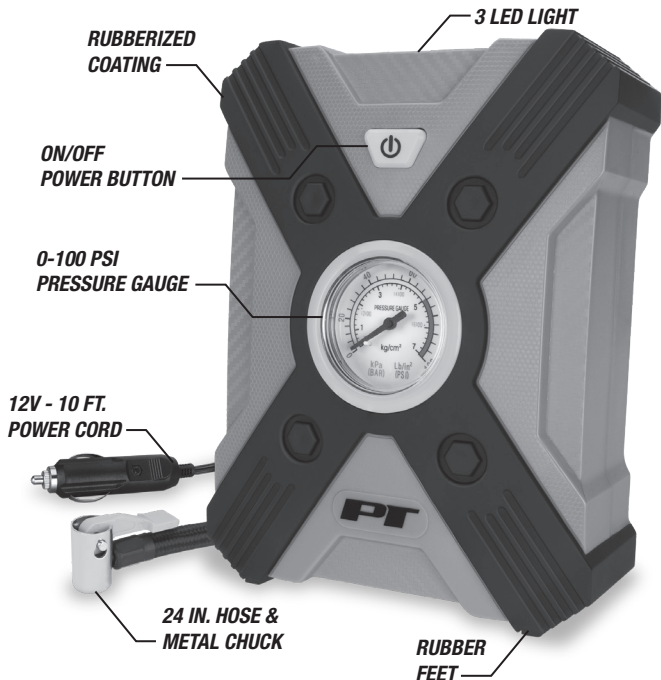




W7901

TIRE INFLATOR



▲WARNING: READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE. FAILURE TO FOLLOW INSTRUCTIONS CAN RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE. SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

CAUTION:

- Always operate the inflator in a well-ventilated area free of combustible materials, gasoline, or solvent vapors.
- Always set parking/emergency brake and ensure vehicle is in park (or neutral if equipped with manual transmission).
- Do not hold in hand while operating. Parts of the inflator can become hot during use.
- Never exceed the manufacturer's recommended pressure for any inflatable object.
- DO NOT OVER-INFLATE OBJECTS. Over inflation can cause personal injury and/or property damage.
- For use with 12V power outlets rated 15 amps or higher. Do not use with older 8 amp cigarette lighter receptacles.

NOTE:

- It is recommended that you operate your inflator with your vehicle's engine running to achieve the optimal inflator performance.
- Never start a vehicle with the inflator plugged into the 12V power outlet.
- Place inflator on a hard, clean surface during operation.
- DO NOT use inflator continuously for more than 15 minutes. Allow unit to cool approximately 15 minutes between uses.
- Do not leave inflator unattended.
- While operating, never block the inflator input or output.
- ALWAYS use a pressure gauge to check tire pressure. DO NOT over-inflate.
- Soft inflatables (i.e. rafts, balls, etc.) may not have recommended pressure markings. Be careful not to inflate items beyond their capacity.
- Do not attempt to disassemble inflator. There are no user serviceable parts inside.
- The only user serviceable part is the replaceable fuse.
- Keep inflator out of reach of children.
- This inflator is designed to inflate car tires, bike tires, ATV tires, sports balls, air mattresses, beach toys and other inflatables.
- THIS INFLATOR IS NOT DESIGNED TO FILL AIR TANKS OR AIR SHOCKS.

SPECIFICATIONS:

Power Input	12V Power Outlet
Cord Length	10 ft.
Maximum Pressure	100 PSI
Gauge Type	Analog, 0-100 PSI
Hose Length	24 in. Braided Hose
Time To Inflate Tire* (0-35 PSI)	7 Minutes
Time To Inflate Tire* (25-35 PSI)	90 Seconds
CFM w/ no pressure	0.53 CFM
Replacement Fuse	15A
Duty cycle (mins)	15 On/15 Off
Weight	1.7 lb.

* Performance: based upon 195/65/R15 tire

SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

After opening the carton, unpack your new product and related parts and accessories. Please inspect it carefully for any damage that may have occurred during transit. Please check it against the photograph on carton.

If you have any questions, or require assistance with damaged or missing parts, please contact our customer service department at 1-800-497-0552. Please have the serial number, model number, and date of purchase available for reference when calling.

OPERATING INSTRUCTIONS – TIRES (ANALOG)

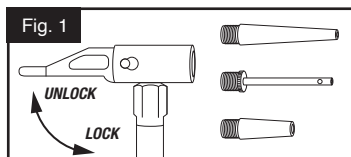
1. Press the locking air chuck completely over the tire's valve stem threads with the locking lever in the up position (Fig. 1).
2. Press locking lever down to lock the air chuck onto the tire's valve stem.
3. Start engine, for best results and inflator performance.
4. Plug power cord into 12V power outlet, rated 15A or higher.

NOTE: When the inflator is connected to power, the built-in LED lights will automatically light up.

5. Press inflator ON/OFF power button and inflate to the manufacturer's recommended air pressure.
6. Once the recommended air pressure is reached, press inflator ON/OFF power button to turn off.
7. Uncouple the locking air chuck and unplug the power cord from 12V power outlet.

OPERATING INSTRUCTIONS – INFLATABLES

1. Select the appropriate adapter for the application, making sure it fits snugly into the ball or inflatable's fill valve.
2. Insert the adapter into the locking air chuck, with the locking lever in the up position (Fig. 1).
3. Press locking lever down to lock the air chuck onto the adapter.
4. Start vehicle engine, for best results and inflator performance.
5. Plug power cord into 12V power outlet, rated 15A or higher.



NOTE: When the inflator is connected to power, the built-in LED lights will automatically light up.

6. Insert the appropriate inflation accessory into the inflatable object (tire, football, raft, etc.).
7. Press inflator ON/OFF power button and inflate to the manufacturer's recommended air pressure.
8. Once the recommended air pressure is reached, press inflator ON/OFF power button and remove adapter from the inflatable.
9. Uncouple the locking air chuck and unplug the power cord from 12V power outlet.
10. Remove the adapter and return it to the storage compartment.

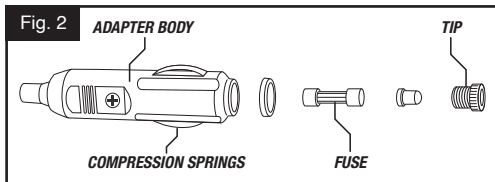
TROUBLESHOOTING

INFLATOR DOES NOT TURN ON:

1. Check the power plug and push it firmly into the receptacle, twist back and forth.

NOTE: When the inflator is connected to power, the built-in LED light will automatically light up. There is no switch for this light.

2. Check receptacle and plug terminals for dirt or debris. (Use a non-conductive probe, not fingers or metal).
3. Check vehicle power outlet fuse has not blown. It should be 15A minimum fuse circuit.
4. Check the inflator's fuse located in the plug assembly (Fig. 2). Unscrew the tip, remove fuse, and inspect.



NOTE: If the fuse has blown, replace fuse with 15A 250V fast blow fuse (5 x 20 mm), 1 is included.

5. Check for damage to the power cord. DO NOT USE if cord is damaged.

INFLATOR RUNS BUT DOES NOT INFLATE:

1. Be sure the air hose valve connector is fully secured on the tire valve.
2. Check tire for leaks, and check hose for breaks and leaks at fittings.
3. Check valve core for damage or debris.

INFLATOR RUNS SLOWLY:

1. The inflator may be overheated from excessive use. Shut off and allow to cool for 25 minutes.
2. Voltage too low. Check condition of vehicle battery and/or alternator.

NOTE: If tire is totally deflated, it is possible that the tire could separate from the rim allowing air to leak out when trying to inflate. In the event this occurs, you will have to jack up the tire prior to inflation and reseal the tire onto the rim.

Dispose of this product at an e-waste recycling collection point or facility. Do not place in the trash or standard recycling receptacle.

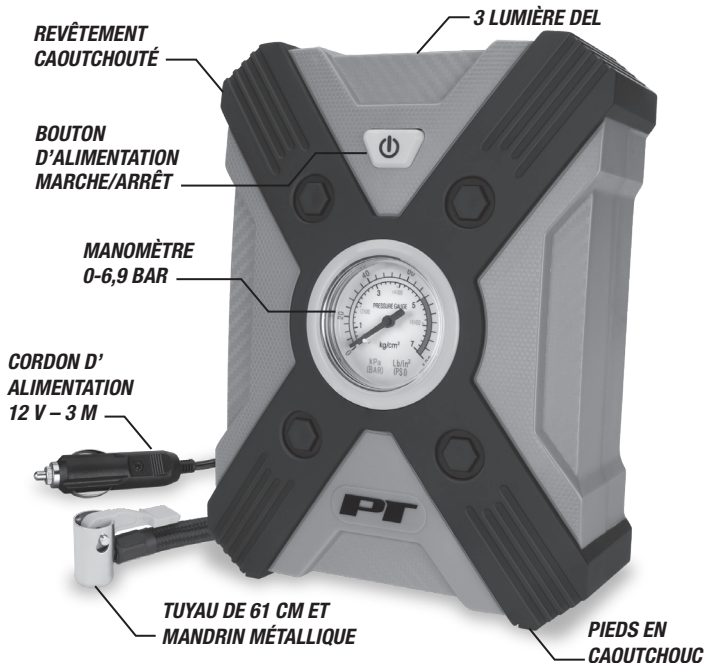
SCAN QR CODE FOR MORE INFORMATION





W7901

GONFLEUR DE PNEUS



▲AVERTISSEMENT : VEUILLEZ LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

PRÉCAUTION :

- Utilisez toujours le gonfleur dans un endroit bien ventilé, exempt de matériaux combustibles, d'essence ou de vapeurs de solvants.
- Serrez toujours le frein de stationnement/d'urgence et assurez-vous que le véhicule est en position de stationnement (ou au point mort s'il est équipé d'une boîte de vitesses manuelle).
- Ne tenez pas l'appareil en main pendant son fonctionnement. Les pièces du gonfleur peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation.
- Ne dépassez jamais la pression recommandée par le fabricant pour un objet gonflable.
- NE SURGONFLEZ PAS LES OBJETS. Le surgonflage peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.
- À utiliser avec des prises de courant de 12 V de courant continu d'une intensité de 15 A ou plus. Ne pas utiliser avec les anciennes prises allume-cigare de 8 A.

REMARQUE :

- Il est recommandé d'utiliser votre gonfleur avec le moteur de votre véhicule en marche pour obtenir des performances optimales.
- Ne démarrez jamais un véhicule lorsque le gonfleur est branché sur la prise de courant continu de 12 V.
- Placez le gonfleur sur une surface dure et propre pendant son fonctionnement.
- N'utilisez PAS le gonfleur en continu pendant plus de 15 minutes. Laissez l'appareil refroidir environ 15 minutes entre deux utilisations.
- Ne laissez pas le gonfleur sans surveillance.
- Pendant le fonctionnement, ne bloquez jamais l'entrée ou la sortie du gonfleur.
- Utilisez TOUJOURS un manomètre pour vérifier la pression des pneus. NE le surgonflez PAS.
- Les objets gonflables souples (radeaux, ballons, etc.) peuvent ne pas présenter les indications de pression recommandées. Veillez à ne pas gonfler les objets au-delà de leur capacité.
- N'essayez pas de démonter le gonfleur. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur.
- La seule pièce réparable par l'utilisateur est le fusible remplaçable.
- Gardez le gonfleur hors de portée des enfants.
- Ce gonfleur est conçu pour gonfler les pneus de voiture, de vélo, de VTT, les ballons de sport, les matelas pneumatiques, les jouets de plage et autres objets gonflables.
- CE GONFLEUR N'EST PAS CONÇU POUR REMPLIR DES RÉSERVOIRS D'AIR OU DES AMORTISSEURS D'AIR.

SPÉCIFICATIONS :

Entrée d'alimentation.....	Prise de courant de 12 V
Longueur du cordon.....	3 m
Pression maximale.....	6,9 BAR
Type de manomètre	Analogique, 0 - 6,9 BAR
Longueur du tuyau	61 cm de Tuyau Tressé
Temps de gonflage des pneus* (0 - 2,4 BAR)	7 Minutes
Temps de gonflage des pneus* (1,7 - 2,4 BAR)	90 Secondes
LPM sans pression.....	15 LPM
Fusible de remplacement.....	15 A
Facteur de marche (mins).....	15 Marche/15 Arrêt
Poid	765 g

*Performance : basée sur un pneu 195/65/R15

LES SPÉCIFICATIONS PEUVENT ÊTRE MODIFIÉES SANS PRÉAVIS.

Après avoir ouvert le carton, déballez votre nouveau produit ainsi que les pièces et accessoires qui lui sont associés. Inspectez-le soigneusement pour vérifier qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Comparez le produit à la photographie figurant sur l'emballage.

Si vous avez des questions ou si vous avez besoin d'aide pour les pièces endommagées ou manquantes, veuillez contacter notre service clientèle au 1-800-497-0552. Veuillez vous munir du numéro de série, du numéro de modèle et de la date d'achat pour vous y référer lors de votre appel.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION – PNEUS (ANALOGIQUES)

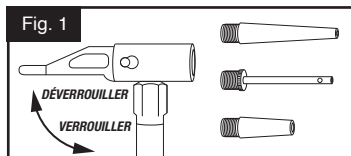
1. Enfoncez complètement le mandrin à air comprimé sur le filetage de la tige de la valve du pneu, le levier de verrouillage étant en position haute (Fig. 1).
2. Appuyez sur le levier de verrouillage vers le bas pour verrouiller le mandrin à air sur la tige de la valve du pneu.
3. Démarrez le moteur pour obtenir les meilleurs résultats et les meilleures performances du gonfleur.
4. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant accessoire de 12 V, d'une intensité de 15 A ou plus.

REMARQUE : Lorsque le gonfleur est branché sur le secteur, le voyant DEL intégré s'allume automatiquement.

5. Appuyez sur le bouton d'alimentation « Marche/Arrêt » du gonfleur et gonflez à la pression d'air recommandée par le fabricant.
6. Une fois la pression d'air recommandée est atteinte, appuyez sur le bouton d'alimentation « Marche/Arrêt » du gonfleur pour l'éteindre.
7. Désaccouplez le mandrin pneumatique et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant de 12 V.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION – GONFLABLES

1. Sélectionnez l'adaptateur approprié pour l'application, en vous assurant qu'il s'adapte parfaitement à la valve de remplissage du ballon ou de la structure gonflable.
2. Insérez l'adaptateur dans le mandrin pneumatique, avec le levier de verrouillage en position haute (Fig. 1).
3. Appuyez sur le levier de verrouillage pour verrouiller le mandrin à air sur l'adaptateur.
4. Démarrez le moteur du véhicule pour obtenir les meilleurs résultats et les meilleures performances du gonfleur.
5. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant de 12 V, d'une intensité de 15 A ou plus.



REMARQUE : Lorsque le gonfleur est branché sur le secteur, le voyant à DEL intégré s'allume automatiquement.

6. Insérez l'accessoire de gonflage approprié dans l'objet gonflable (pneu, ballon de football, radeau, etc.).
7. Appuyez sur le bouton d'alimentation ON/OFF du gonfleur, et gonflez à la pression d'air recommandée par le fabricant.
8. Une fois la pression d'air recommandée est atteinte, appuyez sur le bouton « Marche/Arrêt » du gonfleur et retirez l'adaptateur de l'objet gonflable.
9. Désaccouplez le mandrin à air et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de 12 V.
10. Retirez l'adaptateur et remettez-le dans le compartiment de rangement.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

LE GONFLEUR NE S'ALLUME PAS :

1. Vérifiez la fiche d'alimentation et enfoncez-la fermement dans la prise, en la tournant d'avant en arrière.

REMARQUE : Lorsque le gonfleur est branché sur le secteur, la lumière à DEL intégrée s'allume automatiquement. Il n'y a pas d'interrupteur pour cette lumière.

2. Vérifiez que les bornes de la prise et de la fiche ne sont pas encrassées ou débarrassées de débris (utilisez une sonde non conductrice, pas les doigts ou du métal).
3. Vérifiez que le fusible de la prise de courant du véhicule n'a pas sauté.

Le circuit doit être protégé par un fusible de 15 A minimum.

4. Vérifiez le fusible du gonfleur situé dans l'assemblage de la prise (Fig. 2). Dévissez l'embout, retirez le fusible et inspectez-le.

REMARQUE : Si le fusible a sauté, remplacez-le par un fusible à action rapide de 15 A et 250 V (5 x 20 mm), 1 est inclus.

5. Vérifier que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. NE PAS UTILISER si le cordon est endommagé.

LE GONFLEUR FONCTIONNE LENTEMENT :

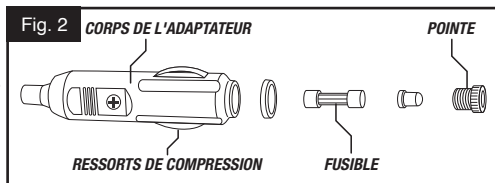
1. Assurez-vous que le connecteur de la valve du tuyau d'air est bien fixé sur la valve du pneu.
2. Vérifiez que le pneu ne présente pas de fuites et que le tuyau n'est pas cassé et ne présente pas de fuites au niveau des raccords.
3. Vérifiez que le noyau de la valve n'est pas endommagé et qu'il n'y a pas de débris.

LE GONFLEUR FONCTIONNE MAIS NE GONFLE PAS :

1. Le gonfleur peut être surchauffé en raison d'une utilisation excessive. Éteignez-le et laissez-le refroidir pendant 25 minutes.
2. Tension trop faible. Vérifiez l'état de la batterie du véhicule ou de l'alternateur.

REMARQUE : Si le pneu est totalement dégonflé, il est possible qu'il se sépare de la jante et que de l'air s'échappe lorsque vous essayez de le gonfler. Dans ce cas, vous devrez soulever le pneu à l'aide d'un cric avant de le gonfler et le remettre en place sur la jante.

Éliminez ce produit dans un point de collecte ou une installation de recyclage des déchets électroniques. Ne le mettez pas à la poubelle ou dans un réceptacle de recyclage standard.



SCANNEZ LE CODE QR POUR PLUS D'INFORMATION



VORTEX™

W7901

Performance Tool®

INFLADOR DE NEUMÁTICOS



▲ADVERTENCIA: LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO. NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES PUEDE CAUSAR LESIONES CORPORALES Y/O DAÑOS MATERIALES. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

INFORMACION DE SEGURIDAD IMPORTANTE

PRECAUCIÓN:

- Utilice siempre la inflador en un lugar bien ventilado y libre de materiales combustibles, gasolina o vapores de solventes.
- Ponga siempre el freno de estacionamiento/de mano y asegúrese de que el vehículo esté en park (o en neutral si tiene transmisión manual).
- No la sostenga con la mano mientras esté en funcionamiento. Las piezas de la bomba podrían calentarse durante su uso.
- No supere nunca la presión recomendada por el fabricante para ningún objeto inflable.
- NO INFLE LOS OBJETOS EN EXCESO. Un inflado excesivo puede causar lesiones corporales y/o daños materiales.
- Para uso con tomas de corriente de 12 V con capacidad de 15 amperios o superior. No utilizar con tomas de encendedor antiguas de 8 amperios.

AVISO:

- Se recomienda utilizar la inflador con el motor del vehículo en marcha para obtener un rendimiento óptimo.
- No arranque nunca un vehículo con la inflador conectada a la toma de corriente de 12 V.
- Coloque la inflador sobre una superficie dura y limpia durante el uso.
- NO utilice la inflador de forma ininterrumpida durante más de 15 minutos. Deje que la unidad se enfríe aproximadamente 15 minutos entre cada uso.
- No deje la inflador sin supervisión.
- Durante el funcionamiento, no bloquee nunca la entrada o la salida de aire de la inflador.
- Utilice SIEMPRE un manómetro para comprobar la presión de las llantas. NO infle en exceso.
- Los inflables blandos (p. ej., balsas, pelotas, etc.) pueden no tener indicaciones sobre la presión recomendada. Tenga cuidado de no inflar los objetos por encima de su capacidad.
- No intente desarmar la inflador. En su interior no hay piezas que el usuario pueda reparar.
- La única pieza que puede reparar el usuario es el fusible reemplazable.
- Mantenga la inflador fuera del alcance de los niños.
- Este inflador está diseñado para inflar llantas de automóvil, llantas de bicicleta, llantas de cuatrimoto, pelotas deportivas, colchones de aire, juguetes de playa y otros inflables.
- ESTA INFLADOR NO ESTÁ DISEÑADA PARA LLENAR DEPÓSITOS DE AIRE O AMORTIGUADORES DE AIRE.

ESPECIFICACIONES:

Alimentación	Tomas de Corriente de 12 V
Longitud del cable	3 m
Presión máxima	6,9 BAR
Tipo de manómetro	Análogo: 0 - 6,9 BAR
Longitud de la manguera	Manguera Trenzada de 61 cm
Tiempo para inflar una llanta* (0 - 2,4 BAR)	7 Minutos
Tiempo para inflar una llanta* (1,7 - 2,4 BAR)	90 Segundos
LPM sin presión	15 LPM
Fusible de repuesto	15 A
Ciclo de trabajo (mins)	15 Encendida / 15 Apagada
Peso	765 g

*Rendimiento: basado en un neumático 195/65/R15

LAS ESPECIFICACIONES PUEDEN CAMBIAR SIN PREVIO AVISO.

Después de abrir la caja, desempaque su nuevo producto y las piezas y accesorios correspondientes. Inspeccione cuidadosamente el producto en busca de daños que puedan haberse producido durante el transporte. Compárelo con la fotografía de la caja.

Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda por piezas dañadas o faltantes, póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente llamando al 1-800-497-0552. Cuando llame, tenga a mano el número de serie, el número de modelo y la fecha de compra.

INSTRUCCIONES DE USO – LLANTAS (ANALÓGICO)

1. Presione la boquilla de aire de seguridad completamente sobre las roscas de la válvula de la llanta con la palanca de seguridad hacia arriba (Fig. 1).
2. Empuje la palanca de bloqueo hacia abajo para fijar la boquilla de aire en la válvula del neumático.
3. Encienda el motor para obtener mejores resultados y rendimiento de inflador.
4. Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente de 12 V con capacidad para 15 A o superior.

AVISO: Cuando la inflador esté conectada a corriente, la luz LED integrada se encenderá automáticamente.

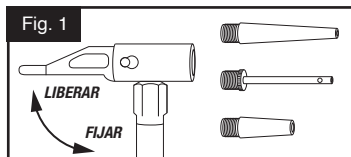
5. Presiona el botón de encendido/apagado del inflador y llénalo hasta alcanzar la presión de aire recomendada por el fabricante.
6. Una vez alcanzada la presión de aire recomendada, presiona el botón de encendido/apagado del inflador para apagarlo.
7. Desacople la boquilla de aire de seguridad y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente de 12 V.

INSTRUCCIONES DE USO – INFLABLES

1. Seleccione el adaptador adecuado para la aplicación, asegurándose de que se ajuste perfectamente a la válvula del balón o inflable.
2. Inserte el adaptador en la boquilla de aire de seguridad, con la palanca de seguridad hacia arriba (Fig. 1).
3. Empuje la palanca de seguridad hacia abajo para fijar la boquilla de aire al adaptador.
4. Encienda el motor del vehículo para obtener mejores resultados y rendimiento de inflado.
5. Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente de 12 V con capacidad para 15 A o superior.

AVISO: Cuando la bomba esté conectada a la corriente, la luz LED integrada se encenderá automáticamente.

6. Inserte el accesorio de inflado adecuado en el objeto inflable (llanta, balón de fútbol, balsa, etc.).
7. Empuje el botón de encendido/apagado del inflador e infle hasta alcanzar la presión de aire recomendada por el fabricante.
8. Una vez que hayas alcanzado la presión de aire recomendada, presiona el botón de encendido/apagado del inflador y retira el adaptador del inflable.
9. Desacople la boquilla de aire de seguridad y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente de 12 V.
10. Retire el adaptador y devuélvalo al compartimento de almacenamiento.



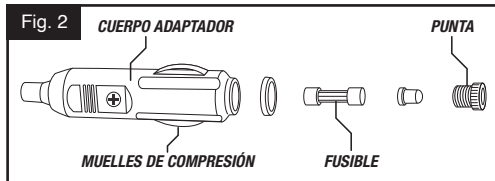
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

LA INFLADOR NO ENCIENDE:

1. Revise el enchufe de alimentación y empújelo firmemente en la toma de corriente, gírelo hacia adelante y hacia atrás.

AVISO: Cuando la inflador esté conectada a la corriente, la luz LED integrada se encenderá automáticamente. No hay interruptor para esta luz.

2. Revise la toma de corriente y las terminales de la clavija en busca de suciedad o residuos (utilice una sonda no conductora, no los dedos ni metal).
3. Revise que el fusible de la toma de corriente del vehículo no esté fundido. Debe ser un circuito con fusible de mínimo 15 A.



4. Revise el fusible de la inflador ubicado en el ensamble de la clavija (Fig. 2). Desenrosque la punta, retire el fusible y revíselo.

AVISO: NOTA: Si el fusible se ha fundido, sustitúyalo por un fusible rápido de 15 A y 250 V (5 x 20 mm), 1 incluido.

5. Compruebe si el cable de alimentación está dañado. NO LO UTILICE si el cable está dañado.

LA INFLADOR SE PONE EN MARCHA PERO NO INFLA:

1. Asegúrese de que el conector de la válvula de la manguera de aire esté completamente sujeto a la válvula de la llanta.
2. Revise si hay fugas en la llanta y si hay roturas o fugas en las conexiones de la manguera.
3. Revise si el núcleo de la válvula está dañado o sucio.

LA INFLADOR TRABAJA LENTO:

1. La inflador podría haberse sobrecalentado debido a un uso excesivo. Apáguela y déjala enfriar durante 25 minutos.
2. El voltaje es demasiado bajo. Compruebe el estado de la batería del vehículo y/o del alternador.

AVISO: Si la llanta está totalmente desinflada, es posible que se separe del rin y se escape el aire al tratar de inflarla. En caso de que esto ocurra, deberá levantar la llanta con el gato antes de inflarla y volver a colocarla en el rin.

Deseche este producto en un centro de recolección o instalación de reciclaje de desechos electrónicos. No lo deposite en la basura ni en un contenedor de reciclaje estándar.

ESCANEE EL CÓDIGO QR PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

